

# Vertrag über die Vermittlung als Au Pair in die USA

Herr/ Frau:	
Vorname:	.....
Name:	.....
Geboren am:	.....
Straße/ Hausnr.	.....
PLZ/ Ort:	.....
Telefon Nr.:	.....

- im folgenden BewerberIn genannt -

beauftragt hiermit

MultiKultur e. K. Helmholtzstr. 50, 50825 Köln, HRA 22142

- im Folgenden Vermittler genannt -

sie/ihn als Au Pair in die USA zu vermitteln.

Dies vorangestellt vereinbaren die Parteien:

## §1 Leistungen des Vermittlers

Der Vermittler verpflichtet sich gegenüber der/dem Au Pair BewerberIn zur Erbringung der im Folgenden aufgeführten Leistungen:

1. Umfassendes Informieren der/des Au Pair BewerberIn/Bewerbers über die bestehenden allgemeinen Au Pair - Bedingungen und über die Aufnahmeformalitäten in das Au Pair Programm (siehe Website).
2. Beratung zur Erstellung der Bewerbungsunterlagen.
3. Sorgfältiges Aussuchen einer Gastfamilie.
4. Bereitstellung von Bewerbungsunterlagen/Informationen über die Gastfamilien (Fragebogen, ggf. Foto oder Brief an das Au Pair).
5. Unterstützung bei eventuellen Problemen bzw. Missverständnissen während des Aufenthaltes bei der Gastfamilie. (Dies wird mit Unterstützung unseres ausländischen Partners, der für die/den Au Pair BewerberIn zuständig ist, geschehen).
6. Weitere Leistungen siehe Webseite (Au Pair USA/Leistungen)

## §2 Pflichten der/des Au Pair BewerberIn/Bewerbers

Die/Der BewerberIn verpflichtet sich zur Erbringung der im Folgenden aufgeführten Leistungen:

1. Die Bewerbungsunterlagen wahrheitsgemäß und vollständig auszufüllen.
2. Der Gastfamilie bei der Betreuung der Kinder und leichten Hausarbeiten zu helfen; außerdem ist der/dem Au Pair BewerberIn bekannt, dass sie/er laut Au Pair Arbeitsvertrag mit der Gastfamilie gebeten werden kann, 2-3 Mal wöchentlich am Abend auf die Kinder aufzupassen (Babysitting) im Rahmen der 45 Std. /Woche
3. Die ihr/ihm gestellten Aufgaben nach bestem Wissen und Können auszuführen.
4. Die Sitten und Gesetze des Gastlandes während des Au Pair - Aufenthaltes zu befolgen.
5. Bei eventuellen Unstimmigkeiten oder Problemen mit der Gastfamilie die für die/den Au Pair BewerberIn zuständige Partneragentur (Local Coordinator) sofort zu benachrichtigen.
6. Die Programmbedingungen einzuhalten (vgl. Website).
7. Den Vermittler umgehend zu benachrichtigen, sollte die Vermittlung nicht mehr gewünscht werden.

## §3 Gebühren

1. Nachdem die Kurzbewerbung von MultiKultur akzeptiert und ein Interviewtermin vereinbart wurde, verpflichtet sich der/die Au Pair BewerberIn eine Anmeldegebühr (Interviewgebühr) von € 29,- zu zahlen.
2. Darüber hinaus verpflichtet sich die/der BewerberIn eine Programmgebühr in Höhe von € 530,- zu zahlen.

3. Die Programmgebühr wird fällig, sobald eine Gastfamilie gefunden und von der/dem BewerberIn akzeptiert wurde.
4. Sollte die/der BewerberIn vom Au Pair Programm des Vermittlers Abstand nehmen, nachdem sich die/der Au Pair BewerberIn bereits für eine Gastfamilie entschieden hatte, kommen die Programmgebühr sowie die Interviewgebühr in voller Höhe zustande.
5. Wenn das Au Pair Verhältnis aus von der/dem Au Pair BewerberIn nicht zu vertretenden Gründen nicht zustande kommt, wird die schon eingezahlte Programmgebühr erstattet oder eine neue Gastfamilie gesucht.
6. Alle Gebühren sind auf das Konto von MultiKultur e. K., Konto Nr. 40703506 bei der Postbank Köln, BLZ 370 100 50 zahlbar. IBAN:DE24370100500040703506 BIC:PNBKDEFF

## §4 Haftung

1. Eine Haftung des Vermittlers für Schäden, die im Rahmen des Au Pair Beschäftigungsvertrages/ Beschäftigungsverhältnisses entstehen, ist ausdrücklich ausgeschlossen.
2. Sollte für den/die BewerberIn durch die Teilnahme an dem Programm in den USA ein Schaden entstehen, haftet der Vermittler nur, wenn dieser durch Fahrlässigkeit oder Vorsatz von dem Vermittler verursacht wurde. Der Schadenersatz ist auf die Höhe der Programmgebühr begrenzt.
3. Bei Auswahl von geeigneten Gastfamilien ist der Vermittler auf die Angaben der jeweiligen Gastfamilie und der Partneragentur angewiesen. Diese Angaben werden von ausländischen Partnern des Vermittlers, soweit die Situation (z.B. persönliches Gespräch mit der Gastfamilie) dies erlaubt, auf ihre Richtigkeit hin überprüft. Der Vermittler kann gegenüber der/dem Au Pair BewerberIn für die Richtigkeit der Angaben keinerlei Haftung übernehmen.
4. Soweit der Vermittler gleich aus welchem Grund durch seine Vermittlungstätigkeit einen Schaden der/des Au Pair BewerberIn/Bewerbers verursacht, haftet er für diesen dem Grunde nach nur für fahrlässig oder vorsätzlich verursachte Schäden.

## §6 Gesundheitsbestimmungen

1. Der Vermittler weist auf die Informationen des Auswärtigen Amtes hin. Jede(r) BewerberIn ist selbst dafür verantwortlich, sich über die Informationen bezüglich der medizinischen Hinweise und der Sicherheitsinformationen in den USA in Kenntnis zu setzen.

## §7 Sonstiges

1. Durch Unterzeichnung dieses Vertrages erklärt sich die/der Au Pair BewerberIn damit einverstanden, dass ihre/seine persönlichen Angaben zur Abwicklung der Vermittlung gespeichert und nur zweckgebunden weitergegeben werden.
2. Die/Der Au Pair BewerberIn ist damit einverstanden, dass die Unterlagen, die dem Vermittler ausgehändigt wurden, nicht mehr zurückgegeben werden.
3. Die/Der BewerberIn kann aus dem Programm ohne Kostenrückerstattung ausgeschlossen werden, falls sie/er die Programmvorschriften grob fahrlässig verletzt.
4. Die/Der BewerberIn bestätigt, dass die Informationen für Au Pair BewerberInnen, sowie die USA-Programmbedingungen gelesen und verstanden worden sind.

## §8 Schlussbestimmungen

1. Änderungen oder Ergänzungen dieses Vertrages bedürfen der Schriftform. Dies gilt auch für die Änderung dieser Bestimmung. Mündliche Nebenabreden sind nicht getroffen worden.
2. Sollten einzelne Bestimmungen dieses Vertrages unwirksam sein oder werden, so wird die Rechtskräftigkeit der Bedingungen im Übrigen nicht berührt.
3. Als Gerichtsstand wird Köln vereinbart.
4. Auf die Rechtskräftigkeit der Parteien aus diesem Vertrag findet das Recht der Bundesrepublik Deutschland Anwendung.

Ort, Datum

Unterschrift BewerberIn

Ort, Datum

bei Minderjährigen, Unterschrift  
eines Erziehungsberechtigten

## Erhebung und Verarbeitung besonderer personenbezogener Daten

„Besondere Arten personenbezogener Daten“ im Sinne des Datenschutzrechts sind Angaben über die Gesundheit, Vorstrafen, rassische und ethnische Herkunft, politische Meinung, religiöse oder philosophische Überzeugung, etc. (§ 3 Abs. 9 BDSG). Diese Daten dürfen nicht ohne ausdrückliche Zustimmung der betroffenen Person erhoben und verarbeitet werden.

Die Beantwortung dieser Fragen ist jedoch für die Durchführung unserer Programme, für die Auswahl einer Gastfamilie, Freiwilligenstelle, Arbeitsstelle oder eines Praktikumsplatzes von entscheidender Bedeutung.

Nachdem Sie sich bei MultiKultur beworben haben, werden Ihre persönlichen Daten als Teil Ihrer Bewerbung an die mitwirkende Partneragentur, Gastfamilien, Praktikums- bzw. Arbeitsstellen weitergegeben, soweit dies zweckgebunden und im zeitlichen Rahmen der Vermittlungs- und Betreuungstätigkeit erfolgt.

Die verantwortliche Stelle im Sinne des Bundesdatenschutzgesetzes für die Verarbeitung von Daten ist MultiKultur e.K..

Ich, .....(Name/ Vorname), erkläre mich damit einverstanden, dass meine Angaben zur Gesundheit, Schulnoten, Religionszugehörigkeit, Vorstrafen zum Zwecke der Programmdurchführung und Betreuung erhoben und verarbeitet werden.

Die Abgabe dieser Einwilligungserklärung ist freiwillig und kann jederzeit für die Zukunft widerrufen werden. Ohne diese Einwilligung ist eine Programmteilnahme in der Regel jedoch nicht möglich.

.....  
Ort, Datum

.....  
Unterschrift des/der Au Pair BewerberIn